

## La Conferencia Comunitaria en Roxbury fue Todo un Éxito

El 12 de mayo del 2001, EL CLUB DE LOS PADRES co-patrocinó una conferencia gratuita llamada "Familias y Escuelas trabajando juntas para los niños". Más de 100 personas que hablan inglés, español y creole de Cabo Verde representando familias, escuelas, y miembros de la comunidad se hicieron presentes en la conferencia en Roxbury Community College en Boston.



La conferencista central fue ofrecida por la Doctora Janet Williams, Diputada del Superintendente de las Escuelas Públicas de Boston, quien respondió preguntas y compartió ideas sobre las maneras como las familias pueden abogar por la educación de sus niños. Después de la conferencista central, los participantes votaron sobre los 5 obstáculos más grandes que impiden la involucración de las familias en educación:

- Comunicación con las escuelas
- Conocimiento del currículo
- Barreras de idioma y cultura
- Gobierno escolar
- Apoyo para la involucración de la familia

Los participantes en la conferencia se dividieron en 5 grupos para obtener estrategias para vencer cada obstáculo. Sus ideas y sugerencias fueron compartidas durante una plenaria. Después de la conferencia, las estrategias fueron compartidas con la doctora Williams, otros líderes de las Escuelas Públicas de Boston y los participantes.

El titiritero internacional, Roberto Maranhao, deleitó a los niños con sus presentaciones de títeres y luego le enseñó a los niños a hacer sus propios títeres. ¡Sus actividades fueron muy populares durante el evento! Quienes asistieron a esta conferencia también tuvieron la oportunidad de obtener material muy valioso sobre educación y la comunidad. También participaron de rifas gratis que concedían premios para la familia tales como pases para museos, certificados y un ¡computador nuevo!

La conferencia estuvo patrocinada bajo la colaboración de Dudley Street Neighborhood Initiative (DSNI), Parents' PLACE, el Boston Parent Organizing Network (BPON), el Center for Law and Education, el Youth Advocacy Project, el EdLaw Project, y el Dudley Neighborhood Based Team.

Esta conferencia fue la primera de una serie de eventos comunitarios destinados a mejorar el rendimiento de los estudiantes a través de un trabajo en conjunto entre las familias y las escuelas. La próxima actividad tendrá lugar el 10 de noviembre en el Museo de los Niños en Boston.

## Desarrollando Buenos Hábitos de Estudio

Los niños no nacen con los hábitos de estudio necesarios para tener éxito en la escuela. Al contrario, tienen que aprenderlos. Frecuentemente los niños comienzan la escuela sin las habilidades necesarias para que les vaya bien. He aquí algunos consejos que los padres pueden seguir para preparar a sus niños para la escuela, lo mismo que mejorar sus hábitos de estudio una vez estén estudiando.

**Comience temprano.** Las habilidades para leer son muy importantes para tener éxito en la escuela. Leerle a sus niños lo más que pueda—todos los días si es posible—les ayuda a desarrollar amor por la lectura. Sea un buen ejemplo y lea frecuentemente usted mismo.

**Motive la curiosidad natural de su niño.** Usted puede hacer esto hablando a sus niños, escuchándoles, respondiendo a sus preguntas. Trate de exponer al niño a diferentes experiencias que le estimulen.

Una vez los niños están en la escuela, hay muchas cosas que usted puede hacer para motivarlos a tener buenos hábitos de estudio.

**Establezca un horario.** Decida con sus niños la hora en que las tareas serán hechas. Es importante que los niños tomen parte en la decisión de estas cosas. Ellos

*continuado en página 4 →*

### Los patrocinadores de la conferencia quieren agradecerle a los siguientes grupos y negocios por su ayuda y donaciones generosas para que la conferencia tuviera éxito:

Boston Parents' Paper, Boston Public Health Commission, BPS Office of Communications, BPS Multicultural Communication and Placement Center, BPS Unified Student Services, Cambridge Health Alliance, Cape Verdean Community Task Force, Children's Book Shop, Children's Museum, Clay Room North, Harvard Medical School, Harvard School of Public Health/Sisters Together, La Alianza Hispana, MassHealth, Mass Mentoring Partnership, Massachusetts Parent Involvement Project, MBTA Police, Museum of Fine Arts, Museum of Science, New England Aquarium, ReadBoston, State of Young Black Boston, and YouthBuild Boston.

# Sacando el Mejor Provecho de las Reuniones Entre Padres y Profesores



**S**u niño estará con su profesor(a) más de 180 días este año –aún más si va a programas de antes y/o después de la escuela. Trabajar en conjunto con los profesores es una de las mejores maneras para asegurar el éxito de su niño en la escuela. ¡Éste es el momento para comenzar!

Trate de conocer al profesor(a) de su niño. Déjele saber que usted está interesado en la educación del niño. Manténgase en contacto con el profesor(a) a través de visitas, notas breves, llamadas telefónicas o correo electrónico.

La mayoría de las escuelas programan reuniones de padres y profesores durante el año escolar. La mejor reunión que puede tener es sentándose frente a frente con el profesor(a) de tal manera que puedan trabajar juntos por el éxito de su niño en la escuela. Sin embargo, no debe esperar a ser invitado por el profesor(a) o la escuela. Si usted cree que hay algún problema y no hay una reunión dentro de los próximos días, llame y programe una.

## Antes de la Reunión

En la mayoría de los casos el tiempo es limitado. Si se prepara con anterioridad la reunión será mejor.

1. Hable con su niño, pregúntele si tiene algo que aportar para la reunión.
2. Haga una lista de las preguntas que usted quiere formular al profesor(a). Éstas pueden ser generales (¿Esta mi niño aprendiendo a la máxima extensión de sus habilidades?) o más específicas (¿Puedo ver algo que mi niño ha escrito?).

3. Decida lo que le quiere comentar al profesor(a) sobre su niño. Si hay problemas familiares que pueden estar afectando la conducta de su niño, compártalos sin muchos detalles.

4. Sea breve. Las escuelas tienen horarios apretados. Usted no quiere perder su tiempo ni usar el tiempo de otros.

## Durante la Conferencia

1. Comience con un comentario positivo. Cuénteles al profesor(a), por ejemplo, que a su niño le gusta dibujar o que usted está satisfecho con su lectura. Agradezca al profesor(a) por el tiempo que ha destinado para verle.
2. Escuche atentamente lo que el profesor(a) tiene que decirle. Si quiere puede tomar notas.
3. Haga preguntas y comparta sus preocupaciones. Comience con las preguntas más importantes en caso de que no le alcance el tiempo. Diga lo que piensa, pero hable calmadamente y esté abierto a buscar soluciones en conjunto. Una buena reunión implica un intercambio de ideas.
4. Si el profesor(a) le da malas noticias sobre su niño (Ejemplo: el niño no se lleva bien con otros), no se enoje o busque defenderlo. Escuche con cuidado. Haga preguntas: ¿Podría darme un ejemplo? ó ¿Pasa esto frecuentemente? Averigüe cómo

puede ayudar. Si no está de acuerdo con el profesor(a) haga otra cita para discutir el asunto con más detalles.

5. Termine la reunión de manera positiva. Agradezca al profesor(a) por su tiempo y haga énfasis en las acciones que realizarán juntos.

## Después de la Reunión

1. Comente la reunión con su niño. De énfasis a los elementos positivos que se trataron en la reunión. Háblele sobre los problemas que fueron mencionados y los pasos que usted, su niño y su profesor(a) darán para mejorar las cosas.
2. Comience a aplicar el plan de acción que elaboraron con el profesor(a) inmediatamente. Por ejemplo, si su niño necesita ver al oftalmólogo haga la cita inmediatamente.
3. Manténgase en contacto con el profesor(a) para discutir el progreso de su niño. Esto le ayudará a desarrollar relaciones de colaboración duraderas con el profesor(a) que le permitirán ofrecerle la mejor educación a su niño.

*Este artículo fue adaptado de "YMCA Parent Tips: Parent-teacher-conferences-staying in touch for your child's sake". Este artículo está en Internet en <http://www.ymca.net/programs/family/ptptconf.html>*

# Reuniones de Padres y Profesores: Ideas Para los Profesores

## Antes de la Conferencia

1. Contacte a los padres con anticipación para programar la reunión. Envíe una carta o llame y confirme la cita.
2. Desarrolle un horario flexible para la reunión. Ofrezca un horario conveniente para los padres que trabajan o tienen más de un niño en la escuela.
3. Prepárese para la reunión. Tenga listo un fólder con algunas muestras del trabajo del niño y una lista de aspectos positivos, preguntas y/o preocupaciones. Cree un ambiente cómodo y privado con sillas para adultos.

## Durante la reunión

1. Ofrezca una buena impresión al padre de familia.
2. Acepte que los padres defiendan a sus niños. No interprete esta defensa como un acto de agresividad o crítica personal.
3. Deje saber su apreciación por las cualidades únicas del niño. Los padres están más abiertos a escuchar cuando descubren que usted sabe lo que el niño tiene de especial. Comparta una historia sobre el niño antes de proceder a hablar sobre información positiva o negativa en el desempeño del niño.
4. Establezca prioridades. Escoja una o dos áreas que necesiten mejorar de tal

manera que los padres no se sientan abrumados.

5. Aprenda lo más que pueda de los padres. Involúcrelos en el proceso de encontrar hallar soluciones a los problemas. Dedique al menos la mitad de la reunión para atender las preocupaciones de los padres, responder a sus preguntas y escuchar sus ideas.
6. Concluya la reunión con decisiones prácticas. Identifique sugerencias concretas sobre cómo los padres y usted pueden ayudar al niño.

## Después de la Reunión

1. Tome notas sobre lo que pasó durante la reunión y guárdelas en una carpeta para referencias futuras.
2. Haga un seguimiento después de la reunión con una llamada o escriba una nota al padre para que sepa que usted se ha comprometido de verdad.

*Este artículo ha sido tomado de The Parent Involvement Tool Kit, del MassDepartment of Education, Office of Community Education. Para más información llame al Massachusetts Department of Education al 781-338-3000*

## Preguntas que se pueden hacer en una reunión de padres y profesores

Use la siguiente lista para determinar las preguntas que quiere discutir en la reunión con el profesor(a) de su niño. Para obtener una lista más amplia de preguntas llama a EL CLUB DE LOS PADRES al 877-471-0980.

- ¿Qué está aprendiendo mi niño este año?
- ¿Está mi niño respondiendo a las expectativas de acuerdo con su grado?
- ¿Cuáles son sus fortalezas y debilidades?
- ¿Necesita mi niño ayuda especial en alguna área?
- ¿Realiza mi niño sus tareas regularmente?
- ¿Sigue mi niño sus instrucciones?
- ¿Cómo se lleva mi niño con sus compañeros de clase? ¿Con los adultos?
- ¿Cómo se siente mi niño al probar nuevas cosas o al cometer errores?
- ¿Participa mi niño con entusiasmo en las actividades de la clase?
- ¿Cómo puedo apoyar su proceso de aprendizaje en la casa?
- ¿Qué materiales sugiere que debo tener en casa para ayudar en la educación de mi niño?
- ¿Qué debe leer mi niño en casa?
- ¿Cuanta involucración en la tareas espera usted de los padres?
- ¿Qué clase de evaluaciones estandarizadas tomará mi niño este año? ¿Cómo puedo ayudar? ¿Cómo está usted preparando a los niños para estas evaluaciones?
- ¿Cómo responde mi niño a las evaluaciones?
- ¿Cómo evalúa el progreso de los niños?
- ¿Qué significan las calificaciones que usted da?
- ¿Cuánto aprendizaje requiere que mi niño haga independientemente?
- ¿Cómo adapta usted las diferencias entre los niños?
- ¿Cuáles son las reglas de la escuela?
- ¿Qué clase de normas disciplinarias usa?
- ¿Debemos establecer algunas metas?

## Próximos Eventos del CLUB DE LOS PADRES

*El siguiente calendario ofrece algunos de los próximos eventos que patrocina EL CLUB DE LOS PADRES. Para mayor información sobre estos eventos o para obtener una lista completa de ellos, o para solicitar un taller, por favor llame a EL CLUB DE LOS PADRES al 877-471-0980.*

### NOVIEMBRE 2001

- 11/13**, Worcester, 10am-12 pm, *Parents Are Powerful in American Schools*
- 11/13**, Boston, 6-8 pm, *Families and School Together*
- 11/15**, Worcester, 12-1:30 pm, *Parents Are Powerful\**
- 11/15**, Worcester, *Creating Family Friendly Schools\**
- 11/29**, Roxbury, 6-8 pm, *MCAS: High Stakes*

### DICIEMBRE 2001

- 12/5**, Woburn, 6:30-8:30 pm, *What Families and Professionals Can Do to Prevent School Violence*

### ENERO 2002

- 1/24**, Roxbury, 6-8 pm, *Raising Student Achievement*

*\* Parte de una conferencia; hay que pagar la registraci3n.*

# Talleres para las familias en EL CLUB DE LOS PADRES

Available in English, Spanish, and Portuguese. Contact us about workshops for school staff!

**Los Padres Tienen Poder: Un taller para promover la involucración de la familia en la educación.** Un taller para las familias y miembros de la comunidad que están interesados en involucrarse, pero no saben cómo comenzar. *(Primer Nivel)*

**Los Padres Tienen Poder en las Escuelas Americanas: Un taller para nuevas familias inmigrantes.** Un taller para familias nuevas en los Estados Unidos que les sirve para familiarizarse con el sistema escolar en Norteamérica y las oportunidades para ayudar a sus niños a tener éxito en la escuela, y adaptarse a la nueva cultura e idioma. *(Primer Nivel)*

**Familias y Escuelas Juntas: Cómo pueden las familias trabajar en unión con las escuelas para asegurarse de que sus niños reciben una educación de calidad.** Este taller es para los padres y los miembros de la comunidad que ya están comprometidos en sus escuelas y que están buscando otras maneras para colaborar en unión con ellas. *(Nivel intermedio)*

**Aumentando el Logro de los Estudiantes: La Involucración de la Familia Trabaja de Verdad.** Este taller puede ser ofrecido a padres, profesores, o ambos. Discute las necesidades y perspectivas de ambas partes a medida que trabajan por el éxito de los niños en las escuelas. *(Nivel intermedio)*

**MCAS: Normas y metas altas para los estudiantes y las escuelas.** Este taller explica el MCAS, sistema de evaluación estatal y sus perspectivas futuras. Los padres que quieren ayudar a las escuelas en el esfuerzo de preparar a sus niños para que alcancen las normas se beneficiarán de este taller. *(Nivel intermedio)*

**Pronto...** EL CLUB DE LOS PADRES está preparando talleres sobre la involucración de los padres, prevención de la violencia y un Programa Compacto de Lectura (un trabajo en conjunto entre estudiantes, padres y escuelas para llegar a niveles altos de educación).

## Desarrollando Buenos Hábitos de Estudio

Continuado de página 1

necesitan saber que pueden decidir sobre sus estudios. Una vez que el horario sea escogido, ¡manténgalo! Si el niño no tiene tareas algún día, haga que sus niños utilicen el tiempo para leer o trabajar en proyectos a largo plazo. Es importante que sus niños se acostumbren a estudiar todos los días.

**Ofrézcale un área tranquila y cómoda para estudiar.** Procure que el niño estudie en el mismo lugar todos los días. También asegúrese de que sus niños tienen los implementos necesarios (por ejemplo papel, lápices, un tajalápiz.) Escoja una habitación o lugar en su casa en donde no hayan muchas distracciones.

**Ayude a su niño a organizarse.** Felicite a su niño por estudiar mucho y por terminar sus tareas. Recuerde que las tareas no siempre son agradables. No espere perfección.

**Ofrezca ayuda.** Esté atento a responder cualquier pregunta que su niño tenga. Trate de darle información sin hacerle la tarea.

**Deje que su niño se responsabilice de su tarea.** Usted no puede obligar a su niño a que estudie. Los niños tienen que aprender que ellos son responsables de sus estudios y sus tareas. Concédales más responsabilidad cada año al momento de establecer el horario para sus tareas. Déjeles sufrir las consecuencias si, por ejemplo, no entregan un trabajo a tiempo. Su papel es enseñarles

responsabilidad, motivarles y apoyarles.

**Si el horario no funciona busque otro.**

Dos periodos cortos de estudio en el día pueden ser más fáciles que uno más largo. Estudiar una hora al comienzo de la noche puede ser más adecuado que inmediatamente después de la escuela. Continúe experimentando con un horario hasta que halle uno que trabaje para su niño.

A medida que sus niños utilizan buenos hábitos de estudio, ellos desarrollarán la autodisciplina que necesitan para alcanzar éxito en la escuela y en la vida.

*Este artículo fue adaptado de "Improving Study Habits" del Center for Effective Parenting, <http://www.parenting-ed.org/handouts.htm>*

Parents' PLACE  
at the Federation for Children  
1135 Tremont Street, Ste. 420  
Boston, MA 02120  
877-471-0988

